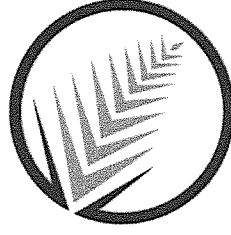


بسم الله الرحمن الرحيم



# مصرف الإمارات الإسلامي EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي

الطابق ١٣، برج المكاتب

دبي فيستيفال سيتي، دبي

هاتف: ٢٢٨٧٤٧٤ (٤) ٩٧١ +

فاكس: ٢٢٢٧٣٢١ (٤) ٩٧١ +

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

الموقع الإلكتروني: [www.emiratesislamicbank.ae](http://www.emiratesislamicbank.ae)

## البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة / المساهمين  
مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل الشامل (التي تتألف من بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد وبيان الدخل المرحلي الموجز الموحد المنفصل) وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي، فإننا لا نبيدي رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترِع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".



منذر الدجاني

رقم التسجيل: ٢٦٨

21 OCT 2012

مدققة	غير مدققة		
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
			نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,١٩٥,١٦٧	١,٥١٥,٦٥٥		مستحق من بنوك
٤,٨٨٢,٧٣٧	١١,٣٥٣,٠٦٤	٣	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
١٢,٩٦٩,٠٤١	١٥,٢١٧,٤٩٣	٤	استثمارات
٢,١٩٧,٥٩١	٢,٩٠٣,١٢٣	٥	استثمارات عقارية
١,١١١,٣١٧	١,١١٧,٤٣٥	٦	قبولات للمتعاملين
٩٠,٠٩٦	٢٨٧,٤٥٨		مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
١٩٥,٢٩٣	٣٨٥,١٦٧		موجودات ثابتة
٩٨,٩١٨	٩٢,١٧١		
<u>٢٢,٧٤٠,١٦٠</u>	<u>٣٢,٨٧١,٥٦٦</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٧,١٢٥,١٥٢	١٨,٨٠٨,٤٧٣	٧	حسابات المتعاملين
١,٣٤٣,٩٩٩	٥,٦٣١,٢٠٨	٨	مستحق لبنوك
-	٣,٦٧٣,٠٠٠	٩	صكوك مستحقة
٩٠,٠٩٦	٢٨٧,٤٥٨		قبولات للمتعاملين
٦١٩,٩٠٢	٩١٥,٥٥٥		مطلوبات أخرى
١,٠٥٣	-		زكاة مستحقة
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١٠	وكالة استثمارية
<u>٢٠,٢٦٢,٠٧٤</u>	<u>٣٠,٣٩٧,٥٦٦</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	١١	رأس المال
٢٠٦,٨٦٥	٢٠٦,٨٦٥		احتياطي قانوني
١١٢,٦٤٤	١١٢,٦٤٤		احتياطي عام
٥١٥	٣٨,١٧٩		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
(٣١٥,٧٤٤)	(٣٥٧,٤١٣)		خسائر متراكمة
<u>٢,٤٣٤,٧٠٢</u>	<u>٢,٤٣٠,٦٩٧</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
٤٣,٣٨٤	٤٣,٣٠٣	١٢	حقوق الأقلية
<u>٢,٤٧٨,٠٨٦</u>	<u>٢,٤٧٤,٠٠٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>٢٢,٧٤٠,١٦٠</u>	<u>٣٢,٨٧١,٥٦٦</u>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
<u>٤,٣٦٠,١٣٨</u>	<u>٤,٢٦٣,٢٢٢</u>		<b>الالتزامات والمطلوبات الطارئة</b>

إعتمد مجلس الإدارة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار بتاريخ ٢١ أكتوبر ٢٠١٢ ووقعها نيابة عنه:

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
					<b>الإيرادات</b>
٥٣٥,٢٥٣	٥٥١,٦٧٤	١٦٤,٩٧٠	٢٠٣,١٠١		إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية
(٥٥,٧٠٨)	٣٧,٤٣٣	(٤٢,٤٥١)	٩,٠٤٦		إيرادات / (خسائر) من استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢١١,٨٤٩	٢٠٤,٨٩٠	٣٥,١٨٩	٨٠,١٦٧		إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية
١٤,٢١٠	٢٢,٧١٢	٤,٨٤٩	٦,٦٩١		إيرادات عقارية، صافية
١٨٠,١٧٧	١٧١,٤١٨	٥٤,٤١٦	٤٧,٥٨٩		إيرادات عمولات ورسوم، صافية
٣٥,٦٨٥	١٥,٩٥٩	١٩,٦٧٠	٨,٧١٢		إيرادات تشغيلية أخرى، صافية
<u>٩٢١,٤٦٦</u>	<u>١,٠٠٤,٠٨٦</u>	<u>٢٣٦,٦٤٣</u>	<u>٣٥٥,٣٠٦</u>		<b>إجمالي الإيرادات</b>
					<b>المصروفات</b>
(٣٠٩,٤٦٣)	(٢٨٥,٠٩٠)	(١٠٤,٥٤٢)	(١٠١,٩٢٢)		مصروفات عمومية وإدارية
(١٨,٨٠٨)	(٢٠,١٠٨)	(٦,٢٦٩)	(٧,١٧١)		استهلاك عقارات استثمارية
<u>(٣٢٨,٢٧١)</u>	<u>(٣٠٥,١٩٨)</u>	<u>(١١٠,٨١١)</u>	<u>(١٠٩,٠٩٣)</u>		<b>إجمالي المصروفات</b>
					<b>صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة والتوزيعات</b>
٥٩٣,١٩٥	٦٩٨,٨٨٨	١٢٥,٨٣٢	٢٤٦,٢١٣		
(٣٦٤,٨١٠)	(٤٦٣,٦٥٦)	(١٨٩,٧٣٥)	(١٥٨,٦٣٩)		مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات
<u>٢٢٨,٣٨٥</u>	<u>٢٣٥,٢٣٢</u>	<u>(٦٣,٩٠٣)</u>	<u>٨٧,٥٧٤</u>		<b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>
(٣٤٠,٥٩٠)	(٢٧٦,٩٨٢)	(٥٧,٩٠٩)	(٩٥,٢٧٦)		حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك
<u>(١١٢,٢٠٥)</u>	<u>(٤١,٧٥٠)</u>	<u>(١٢١,٨١٢)</u>	<u>(٧,٧٠٢)</u>		<b>صافي خسائر الفترة</b>
					<b>موزعة على:</b>
(١١٢,١٢٤)	(٤١,٦٦٩)	(١٢١,٧٨٥)	(٧,٦٧٥)		مساهمي المصرف
(٨١)	(٨١)	(٢٧)	(٢٧)		حقوق الأقلية
<u>(١١٢,٢٠٥)</u>	<u>(٤١,٧٥٠)</u>	<u>(١٢١,٨١٢)</u>	<u>(٧,٧٠٢)</u>		<b>صافي خسائر الفترة</b>
<u>(٠.٠٤٦)</u>	<u>(٠.٠١٧)</u>	<u>(٠.٠٥٠)</u>	<u>(٠.٠٠٣)</u>	١٣	<b>خسائر السهم (درهم)</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(١١٢,٢٠٥)	(٤١,٧٥٠)	(١٢١,٨١٢)	(٧,٧٠٢)	صافي خسائر الفترة
-	٣٧,٦٦٤	-	٢٣,٢٨٨	إيرادات شاملة أخرى - التغيرات المترجمة في احتياطي القيمة العادلة
(١١٢,٢٠٥)	(٤,٠٨٦)	(١٢١,٨١٢)	١٥,٥٨٦	إجمالي الإيرادات/(الخسائر) الشاملة للفترة
(١١٢,١٢٤)	١٥,٦٦٧	(١٢١,٧٨٥)	١٥,٦١٣	إيرادات شاملة عائدة إلى:
(٨١)	(٨١)	(٢٧)	(٢٧)	مساهمي المصرف
(١١٢,٢٠٥)	١٥,٥٨٦	(١٢١,٨١٢)	١٥,٥٨٦	حقوق الأقلية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	المنسوبة إلى حقوق المساهمين في المصرف					احتياطي قانوني	رأس المال
		المجموع	خسائر متراكمة / الارباح المحتجزة	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	احتياطي عام	ألف درهم		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٧٨,٠٨٦	٤٣,٣٨٤	٢,٤٣٤,٧٠٢	(٣١٥,٧٤٤)	٥١٥	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢	
(٤١,٧٥٠)	(٨١)	(٤١,٦٦٩)	(٤١,٦٦٩)	-	-	-	-	
٣٧,٦٦٤	-	٣٧,٦٦٤	-	٣٧,٦٦٤	-	-	-	
٢,٤٧٤,٠٠٠	٤٣,٣٠٣	٢,٤٣٠,٦٩٧	(٣٥٧,٤١٣)	٣٨,١٧٩	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢	
٢,٩٢٧,١٧٦	٩٠,٤٤١	٢,٨٣٦,٧٣٥	٨٦,٨٠٤	-	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢	
(١١٢,٢٠٥)	(٨١)	(١١٢,١٢٤)	(١١٢,١٢٤)	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	
٢,٨١٤,٩٧١	٩٠,٣٦٠	٢,٧٢٤,٦١١	(٢٥,٣٢٠)	-	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢	

كما في ١ يناير ٢٠١٢  
صافي (خسائر) الفترة  
أرباح شاملة أخرى معجلة للفترة  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

كما في ١ يناير ٢٠١١  
صافي خسائر الفترة  
أرباح شاملة أخرى معجلة للفترة  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.  
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	إيضاح ألف درهم	
(١١٢,٢٠٥)	(٤١,٧٥٠)	الأنشطة التشغيلية
		صافي خسائر الفترة
		تسويات لـ:
٣٠١,٨٠٧	٤٣١,١٤٢	مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية
٣١,٥٠٣	٣٢,٥١٤	مخصصات انخفاض استثمارات، صافية
٣١,٥٠٠	-	مخصصات انخفاض استثمارات عقارية
(٩,٧٦٥)	(٢,٥٣٧)	إيرادات توزيعات الأرباح
(٢,٢٠٤)	(١,٤٤٢)	أرباح بيع استثمارات
٩٦,٧١٢	٧,٩٧٣	خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر
-	٣٧,٦٦٤	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
١٨,٨٠٨	٢٠,١٠٨	استهلاك استثمارات عقارية
١٦,٤٤٨	١٣,٥٧٠	استهلاك موجودات ثابتة
٣٧٢,٦٠٤	٤٩٧,٢٤٢	أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
(٦,٦٧٤)	(٤٦,٣٣٩)	التغيرات في الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣,٩٤٩,٤٨٨	(٨,١٦٩,٤٧٤)	التغيرات في مستحق من بنوك
١,٧٣٩,١٠١	(٢,٦٧٩,٥٩٤)	التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
٦٤,٠٣٦	(١٨٩,٨٧٤)	لتغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
٦,٠٧٦,٥٩٣	١,٦٨٣,٣٢١	التغيرات في حسابات المتعاملين
(٦,٣٨٥,٨٦٠)	٤,٢٨٨,٩٨٦	التغيرات في مستحق لبنوك
١٣٤,٤٤٠	٢٩٥,٦٥٣	التغيرات في الالتزامات الأخرى
(١١,٧٠٤)	(١,٠٥٣)	الزكاة المدفوعة
٥,٩٣٢,٠٢٤	(٤,٣٢١,١٣٢)	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٣٦,٥٤٥	(٧٦٨,٣٢٧)	(شراء)/استرداد استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢٤,٥١٢	٢٣,٧٥٠	العائدات من بيع أوراق مالية استثمارية
٩,٧٦٥	٢,٥٣٧	إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
٢,٠٦١	(٢٦,٢٢٦)	التغيرات في استثمارات عقارية
(١٣,٣٣٢)	(٦,٨٢٣)	صافي التغير في الموجودات الثابتة
٥٩,٥٥١	(٧٧٥,٠٨٩)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
-	٣,٦٧٣,٠٠٠	صكوك مستحقة
-	٣,٦٧٣,٠٠٠	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٥,٩٩١,٥٧٥	(١,٤٢٣,٢٢١)	صافي التغير في النقد وما يعادله
٧,٣٨١,٨٨٥	٢,٠٠٩,٧١١	النقد وما يعادله في بداية الفترة
١٣,٣٧٣,٤٦٠	٥٨٦,٤٩٠	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحويل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحويل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٥ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م
٤٠%	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ أسس إعداد البيانات المالية

### أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (العملة الرسمية للمجموعة) مقربة لآلاف الدراهم.

### ب. أساس القياس

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ما عدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.



٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

فيما عدا تطبيق المعيار المحاسبي رقم ٢٤ (المعذل) "الانفصاحات عن الاطراف ذات العلاقة"، فإن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣ مستحق من بنوك

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		مستحق من بنوك محلية
		حسابات بنوك جارية
		مرايبات قصيرة الأجل
		ودائع متبادلة (بنون أرباح)
		أرصدة أخرى
		مستحق من بنوك أجنبية
		حسابات بنوك جارية
٢٤	٢٥	
٤,٧٢٥,٣٢٦	١٠,٩٢٦,٧٣٠	
٥٠,٠٠٠	٢٣١,٩٠٧	
١٨,١٧٠	١٤٩,٨٧٤	
٨٩,٢١٧	٤٤,٥٢٨	
٤,٨٨٢,٧٣٧	١١,٣٥٣,٠٦٤	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,١١٧,٠٧٤	٦,٢٨٨,٢٢٩	مرايجات
٥,٩٤١,٤٨٢	٧,٤٨١,٩٧٣	إجازة
١,٠٨٧,٤٢٨	١,٠٧١,٤٩٤	استصناع
١,٧٤٦,٨٤٣	١,٧٧٣,١١٣	وكالة تمويلية
٢٠٠,٠٠٠	١٩٦,٧٣٠	مشاركة
٧٣,٤٦٠	٧٧,٣١٠	مضاربة
١٨٣,٨٥٥	٢١٤,٣٦٥	حسابات جارية مكشوفة مضمونة
٥٦٩,٠٢٠	٥٧٨,٤٥٢	مدينو بطاقات اعتماد
١٤,٩١٩,١٦٢	١٧,٦٨١,٦٦٦	
(٥٩٨,٥٦٧)	(٦٨١,٤٧٧)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(١,٣٥١,٥٥٤)	(١,٧٨٢,٦٩٦)	ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
١٢,٩٦٩,٠٤١	١٥,٢١٧,٤٩٣	

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

		التحليل حسب القطاع الاقتصادي
٤٥٧	١٤,٣٢٥	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
٣٧٧,٣٠٥	٢٩١,٩٧٧	الصناعة
٥١٥,٤٥٨	٤٨٩,٠٧٧	الإنشاءات
٨٢٤,٨١١	٩٢٢,٢١٠	التجارة
١٦٢,٨٨٦	١٧٠,٣٨٥	المواصلات والاتصالات
١,٠٤٨,٥٥٤	١,٦٣٢,٥٢٧	الخدمات
٥,٧٨٢,٣٠٥	٧,٢٥١,٨٦١	الأفراد
٤,٤٥٥,٤٣٦	٥,٠٥٥,٩٤٣	عقارات
١,٣٣١,١٠٩	١,٣٦٥,١٥٤	مؤسسات مالية
٤٢٠,٨٤١	٤٨٨,٢٠٧	أخرى
١٤,٩١٩,١٦٢	١٧,٦٨١,٦٦٦	
(٥٩٨,٥٦٧)	(٦٨١,٤٧٧)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(١,٣٥١,٥٥٤)	(١,٧٨٢,٦٩٦)	ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
١٢,٩٦٩,٠٤١	١٥,٢١٧,٤٩٣	

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

مدفقة	غير مدفقة
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المصنفة:

٥٨٠,٤٨٥	١,٠٠٧,٥٦٦	الرصيد في بداية السنة
٤٤٦,٦٨٠	٤١١,٠٥٧	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
(١٩,٥٩٩)	(٢٣,٣٠٤)	استردادات خلال السنة
-	٤٨,٠٠٠	محول من مخصصات انخفاض القيمة المحفوظة
<u>١,٠٠٧,٥٦٦</u>	<u>١,٤٤٣,٣١٩</u>	الرصيد في نهاية السنة

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المحفوظة:

٢٤١,٨٤٨	٣٤٣,٩٨٨	الرصيد في بداية السنة
١٠٢,١٤٠	٤٣,٣٨٩	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
-	(٤٨,٠٠٠)	محول إلى مخصصات انخفاض القيمة المصنفة
<u>٣٤٣,٩٨٨</u>	<u>٣٣٩,٣٧٧</u>	الرصيد في نهاية السنة
<u>١,٣٥١,٥٥٤</u>	<u>١,٧٨٢,٦٩٦</u>	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٥ استثمارات

مدفقة	غير مدفقة
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

القيمة العادلة ضمن بيان الدخل  
أسهم حقوق ملكية  
صناديق استثمارية

٩٠,٢٨٣	٧١,٠٣٦
-	٤٥٠
٩٠,٢٨٣	٧١,٤٨٦

متاحة للبيع  
أسهم حقوق ملكية  
صناديق استثمارية  
صكوك

٦٧٧,٠٣٦	٦٨٠,٠٨٦
٨٦٩,٤٧٩	٨٦٢,٨٤٠
٥٣,٧٦٦	٨٩٤,٩٠٩
١,٦٠٠,٢٨١	٢,٤٣٧,٨٣٥

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
صكوك

٦٨٧,٢٣٦	٦٠٦,٥٢٥
٢,٣٧٧,٨٠٠	٣,١١٥,٨٤٦
(١٨٠,٢٠٩)	(٢١٢,٧٢٣)
٢,١٩٧,٥٩١	٢,٩٠٣,١٢٣

ناقصا: مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات

تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:  
استثمارات في أوراق مالية مسعرة  
استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة

١٨٤,٧٠٩	١,١٠٤,٥٩٤
٢,٠١٢,٨٨٢	١,٧٩٨,٥٢٩
٢,١٩٧,٥٩١	٢,٩٠٣,١٢٣

تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:  
استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٥٧٦,٧٢٧	١,٣٦٤,٤٨٩
١,٦٢٠,٨٦٤	١,٥٣٨,٦٣٤
٢,١٩٧,٥٩١	٢,٩٠٣,١٢٣

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:  
الرصيد في بداية السنة  
مخصصات تم تكوينها خلال السنة  
الرصيد في نهاية السنة

١٢٥,٧٩٦	١٨٠,٢٠٩
٥٤,٤١٣	٣٢,٥١٤
١٨٠,٢٠٩	٢١٢,٧٢٣

٦ استثمارات عقارية

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	ألف درهم
١,٥١٠,٠٧٢	١,٥٢٨,٢٧٠	الرصيد في بداية السنة
٢٢,٥٧٨	٢٦,٢٢٦	عقارات مشتراه خلال السنة
(٤,٣٨٠)	-	المحوّل الى الموجودات الثابتة/الموجودات الأخرى
١,٥٢٨,٢٧٠	١,٥٥٤,٤٩٦	
(٦٧,٦٧٣)	(٨٧,٧٨١)	ناقصا: الاستهلاك المتراكم
(٣٤٩,٢٨٠)	(٣٤٩,٢٨٠)	ناقصا: مخصص انخفاض في القيمة
١,١١١,٣١٧	١,١١٧,٤٣٥	
٥٢١,٨٧٣	٥١٦,٣٠٦	تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:
٥٨٩,٤٤٤	٦٠١,١٢٩	أراضي
١,١١١,٣١٧	١,١١٧,٤٣٥	مباني وإنشاءات تحت التطوير، صافية
		الرصيد في نهاية السنة
١٤٩,٦٢٥	٣٤٩,٢٨٠	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:
١٩٩,٦٥٥	-	الرصيد في بداية السنة
٣٤٩,٢٨٠	٣٤٩,٢٨٠	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
		الرصيد في نهاية السنة

ترى الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧ حسابات المتعاملين

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف لرهـم	ألف لرهـم	
٤,٢٠٢,٦٤٤	٥,٢٦٢,٨٢٩	حسابات جارية
١,٧١٠,٥٣٦	٢,١١٣,٦٥١	حسابات توفير
٨,٠١٥,٥٣٨	٦,٧٧٨,٥٩٥	حسابات استثمار
٣,٠٩٩,٣٢٦	٤,٥٤٥,٥١٩	حسابات وكالة
٩٧,١٠٨	١٠٧,٨٧٩	تأمينات
<u>١٧,١٢٥,١٥٢</u>	<u>١٨,٨٠٨,٤٧٣</u>	
١٦,٦١٧,٤٣١	١٨,٣٧٠,٥٠٥	حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:
٥٠٧,٧٢١	٤٣٧,٩٦٨	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٧,١٢٥,١٥٢</u>	<u>١٨,٨٠٨,٤٧٣</u>	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨ مستحق لبنوك

٨,١٨٦	٣,٣٩٦	حسابات جارية
٢٢	٣,٠٣٥	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
٧٩,٤٢٦	٧٢,٠٨٠	حسابات استثمار
١,٢٥٦,٣٦٥	٥,٥٥٢,٦٩٧	وكالة استثمارية
<u>١,٣٤٣,٩٩٩</u>	<u>٥,٦٣١,٢٠٨</u>	
١,٢٥٦,٣٦٥	٥,٥٥٣,٠٣٣	يتركز مستحق لبنوك كما يلي:
٨٧,٦٣٤	٧٨,١٧٥	مستحق لبنوك محلية
<u>١,٣٤٣,٩٩٩</u>	<u>٥,٦٣١,٢٠٨</u>	مستحق لبنوك أجنبية

## ٩ صكوك مستحقة

قام المصرف بتحصيل دفعتين بقيمة، ٣,٦٧٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي لكل دفعة) من خلال اتفاقية تمويل صكوك متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومتوسطة الأجل. تم ادراج هذه الصكوك في بورصة لندن للأوراق المالية.

تنص شروط الاتفاقية علي نقل بعض الأصول التي تم تحديدها (في "الأصول المملوكة") من قبل المصرف إلى شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة - ("المصدر")، مؤسسة لغرض خاص والتي أسست لهذا الغرض، وفقا لذلك فإن هذه الأصول لا تزال معترف بها من قبل المصرف. وقد قدمت الشركة القابضة تعهدا بتحمل جميع الخسائر التي قد يتكبدها حملة الصكوك والتي تستحق السداد خلال شهر يناير عام ٢٠١٧ وشهر يونيو عام ٢٠١٧ على التوالي حسب شهادات الصكوك. ولا يزال المصرف هو المسيطر علي هذه الأصول ويستمر في خدمتها.

يقوم المصدر بتوزيع أرباح نصف سنوية من إيرادات تلك الأصول. ومن المتوقع أن تكون هذه الإيرادات كافية لتغطية مبلغ التوزيعات نصف السنوية لحملة الصكوك حسب جدول التوزيع المعتمد. وقد توعد المصرف بإعادة شراء تلك الأصول عند استحقاق الصكوك بسعر الممارسة.

وتتمتع الصكوك بمعدل ربح ثابت يدفع للمستثمرين بنسبة ٤.٧١٨٪ و ٤.١٤٪ سنويا على التوالي، وتدفع هذه الأرباح على أساس نصف سنوي.

## ١٠ وكالة استثمارية

تلقي المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغا وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متفق عليها ووفقا لهذه الاتفاقية فقد تم احتساب أرباح عليها بواقع ٤.٥٪ سنويا (٢٠١١ - ٤.٥٪ سنويا).

## ١١ رأس المال

رأس مال المصرف المصرح به ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم، ورأس المال المدفوع ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١).- ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم).

١٢ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٤٣,٣٠٣,٠٠٠ درهم في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٣,٣٨٤,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

١٣ (خسائر)/ربحية السهم

تم حساب (خسارة) / ربحية السهم بقسمة الخسائر البالغة ٧,٧٠٢,٠٠٠ درهم وذلك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: الخسائر البالغة ١٢١,٨١٢,٠٠٠ درهم) (والخسائر البالغة ٤١,٧٥٠,٠٠٠ درهم لفترة التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: ١١٢,٢٠٥,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا).

إن الربح الأساسي للسهم هو نفسه المخصص للسهم حيث أن المجموعة لم تقم بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤ النقد وما يعادله

مدفقة	غير مدفقة
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
ألف درهم	ألف درهم
١١٤,٧٤٠	١١٧,٤٣٧
٣٧,٠٩٦	٣٠,٨٥٤
١,٨٦٦,٠٨٣	١٦٦,٩٣٦
(٨,٢٠٨)	(٦,٤٣١)
<u>٢,٠٠٩,٧١١</u>	<u>٥٨٦,٤٩٠</u>

نقد في الصندوق  
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مستحق من بنوك  
مستحق إلى بنوك



١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تعود ملكية مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة الى مؤسسة دبي للاستثمارات بنسبة (٥٥.٦%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع والقروض للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ١٠,٨٦% و ٤.٣١% من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لشروط السوق الاعتيادية.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات السائدة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

بيان الدخل الموحد الموجز

٢٠١١	٢٠١٢	
(٦٦,٩٦٠)	-	خسائر من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة، صافية من التوزيعات
٢١١,٨٤٩	٢٠٤,٨٩٠	إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
٧,١٦٥	٢٠,٨١٣	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
٢٨٥	٥٢٩	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١١	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

قائمة المركز المالي الموحد الموجز

٢٠١١	٢٠١٢	
٣,٥٣٧,١٣١	٥,٧٥٥,٨١٤	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٣٩,٦١٦	١٠٨,٢١٠	قروض إلى واستثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة
٨,٣٩٤	٧,١٥٢	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة
٣٣,٤١٦	٢٦,٩١١	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين
٦	٣٥٢	حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة
١٤,١٤٢	١٣,٩٦٦	حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين
٥٥,٠٩٥	٥٥,٠٩٥	استثمارات في صكوك حكومة دبي
٣٧٨,٧٩٧	-	بيع استثمارات للشركة القابضة للمجموعة

## ١٦ التقارير حسب القطاع

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

### قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

### قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

### قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات دبي الوطني.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

الإجمالي	قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار	
	ألف درهم	٢٠١١	ألف درهم	٢٠١١	ألف درهم	٢٠١١
لفترة التسعة أشهر	٢٠١٢	لفترة التسعة أشهر	٢٠١٢	لفترة التسعة أشهر	٢٠١٢	لفترة التسعة أشهر
المنتهية في ٣٠ سبتمبر	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٥٩,٧٤٣	٢٠٦,١٠٨	١٩٢,٢٥٣	٢٢٩,٧٢٠	٣٦١,٣٨٢	٤١٨,٤٩٥	
-	(١٣٤,٥٦٦)	١٨٨,٩٨٧	١٤٠,١١١	(٥٤,٤٢١)	(٧٨,٦٣٩)	
١٦١,٧٢٣	١٢,٠٨٩	٨٨,٨٩٥	١٠٦,٦٣٩	٦٠,٧٣٩	٤٣,٥٣١	
٩٢١,٤٦٦	٨٣,٦٣١	٤٧٠,١٣٥	٤٧٦,٤٧٠	٣٦٧,٧٠٠	٣٨٣,٣٨٧	
(٣٠٩,٤٦٣)	(٢,٨٠٠)	(٢٠٧,٥١٧)	(٢١٧,٠٤٣)	(٩٩,١٤٦)	(٨٩,٧٩٥)	
(١٨,٨٠٨)	-	-	-	(١٨,٨٠٨)	(٢٠,١٠٨)	
(٣٢٨,٢٧١)	(٢,٨٠٠)	(٢٠٧,٥١٧)	(٢١٧,٠٤٣)	(١١٧,٩٥٤)	(١٠٩,٩٠٣)	
٥٩٣,١٩٥	٨٠,٨٣١	٢٦٢,٦١٨	٢٥٩,٤٢٧	٢٤٩,٧٤٦	٢٧٣,٤٨٤	
(٣٦٤,٨١٠)	-	(٣٢,٣٤٠)	(٢٤,٠٣٠)	(٣٣٢,٤٧٠)	(٤٣٩,٦٢٦)	
٢٢٨,٣٨٥	٨٠,٨٣١	٢٣٠,٢٧٨	٢٣٥,٣٩٧	(٨٢,٧٢٤)	(١٦٦,١٤٢)	
(٣٤٠,٥٩٠)	-	(١٧٨,٢٢١)	(١٠٧,١٧٨)	(١٦٢,٣٦٩)	(٩٠,٣٧١)	
(١١٢,٢٠٥)	٨٠,٨٣١	٥٢,٥٥٧	١٢٨,٢١٩	(٢٤٥,٠٩٣)	(٢٥٦,٥١٣)	
(١١٢,١٢٤)	(٤١,٦٦٩)					
(٨١)	(٨١)					
(١١٢,٢٠٥)	(٤١,٧٥٠)					

موزعة على:  
مساهمي المصرف  
حقوق الأقلية  
صافي خسائر الفترة

حصلة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك  
صافي خسائر الفترة

بيان الدخل الموحد الموجز  
إيرادات القطاع  
إيرادات الوكالة بين القطاعات  
عمولات ورسوم وإيرادات أخرى  
إجمالي الإيرادات  
مصروفات عمومية وإدارية  
استهلاك عقارات استثمارية  
إجمالي المصروفات  
صافي الإيرادات التشغيلية  
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

الإجمالي مدفئة	قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الشركات والاستثمار غير مدفئة
	مدفئة	غير مدفئة	مدفئة	غير مدفئة	مدفئة	غير مدفئة	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠,٩٥٥,١١١	١١,٧٣٥,٦٢٩	٤,٦٣٣,٩٢٠	٦,٠٠٧,٦٢٤	١١,٦٤٤,٠٢٨	١٣,٢١١,٨٥٨	٣٠ ٢٠١٢
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١,٠٤٣,٣٣١	-	٦٢٥,٩٩٩	٦٥٣,٨٠١	٤١٧,٣٣٢	٤٣٥,٨٦٨	٣٠ ٢٠١٢
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٨٤,٣٠٨	-	-	-	-	-	٣٠ ٢٠١٢
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٢,٨٧١,٥٦٦	١١,٧٣٥,٦٢٩	٥,٢٥٩,٩١٩	٦,٦٦١,٤٢٥	١٢,٠٦١,٣٦٠	١٣,٦٤٧,٧٢٦	٣٠ ٢٠١٢
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٩,٢٤٦,١٠١	٩,١٦٢,٠٠٠	١٣,١٢٢,٠٩٧	١٤,٤٣١,١٦٦	٥,٢٣٢,٤٠٢	٥,٦٥٢,٩٣٥	٣٠ ٢٠١٢
٣٠ ٢٠١١	١,١٥١,٤٦٥	-	-	-	-	-	٣٠ ٢٠١٢
٣٠ ٢٠١١	٣٠,٣٩٧,٥٦٦	٩,١٦٢,٠٠٠	١٣,١٢٢,٠٩٧	١٤,٤٣١,١٦٦	٥,٢٣٢,٤٠٢	٥,٦٥٢,٩٣٥	٣٠ ٢٠١٢
٣٠ ٢٠١١	٢,٤٣٤,٧٠٢	-	-	-	-	-	٣٠ ٢٠١٢
٣٠ ٢٠١١	٤٣,٣٨٤	-	-	-	٤٣,٣٨٤	٤٣,٣٨٤	٣٠ ٢٠١٢
٣٠ ٢٠١١	٢,٤٧٨,٠٨٦	-	-	-	٤٣,٣٨٤	٤٣,٣٨٤	٣٠ ٢٠١٢

قائمة المركز المالي الموحد الموجز

الموجودات

موجودات القطاع

متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات

موجودات غير مخصصة

إجمالي الموجودات

المطلوبات / حقوق الملكية

مطلوبات القطاع

مطلوبات غير مخصصة

إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

حقوق المساهمين

حقوق الأقلية

إجمالي حقوق المساهمين

١٧ نسبة كفاية رأس المال

غير مدققة	مدققة	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	الشق الأول من رأس المال
٢٠٦,٨٦٥	٢٠٦,٨٦٥	رأس المال
١١٢,٦٤٤	١١٢,٦٤٤	احتياطي قانوني
(٣١٥,٧٤٤)	(٣٥٧,٤١٣)	احتياطي عام
٢,٤٣٤,١٨٧	٢,٣٩٢,٥١٨	خسائر متراكمة
		إجمالي الشق الأول من رأس المال
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	الشق الثاني من رأس المال
٥١٥	٣٨,١٧٩	وكالة استثمارية من وزارة المالية
١,٠٨٢,٣٨٧	١,١٢٠,٠٥١	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
٣,٥١٦,٥٧٤	٣,٥١٢,٥٦٩	إجمالي الشق الثاني من رأس المال
		قاعدة رأس المال
١٦,٩٥٢,٠٠٥	٢٠,٥٧٩,٢٢٨	أوزان مخاطر الأصول
٢,٠٣٠,٤٤٥	٢,٢٥٦,٠١٨	المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية
١٨,٩٨٢,٤٥٠	٢٢,٨٣٥,٢٤٥	المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية
%١٨.٥٣	%١٥.٣٨	نسبة كفاية رأس المال (بازل I)

١٨ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات المتحتملة بأية بنود استثنائية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات المستحقة خلال نفس الفترة وليس عند قبض الإيرادات أو دفع المصروفات.

١٩ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.